

Témoignage de musique populaire en Wallonie au XX<sup>ième</sup> siècle.

Chants d'Alion du Borinage  
Collectés par Albert Libiez et Roger Pinon  
et publiés dans « L'Alion de Colfontaine »  
de Roland Coulon

# Introduction

Fichier ABC réalisé sur base des chansons publiées dans l'ouvrage

Roland COULON,

"L'Alion de Colfontaine - Un reliquat de cultes païens dans le folklore du Borinage ?",

Cercle d'histoire et d'archéologie de St Ghislain, St-Ghislain, Imprimeur Ledent à Boussu, 1992

Epoque : début XX<sup>e</sup> siècle

Ces chants étaient chantés dans le cadre de la fête de l'Alion

---

## Titres :

N° d'ordre	Titre
1-	Tout no coron ist in liyesse
2-	Les magrilles vont moustrer leus tietes
3-	Leus viaux d'march ont c'minché à braire
4-	V'neuz abie, djones ablagnes !
5-	N'souspirez pus ainso, Muguète
6-	<i>Idem en Gmaj</i>
7-	El biau temps va rveuni
8-	D'allons au bos fé des ourètes
9-	Nos cachons après deul farène
10-	In l'courti Djan Minike
11-	El meneu dè feux
12-	L'alion a sté pierdu
13-	V'là l'alion r'trouvé !
14-	L'escouvion
15-	Saint-Pierre a keyu d'vins l'puche
16-	Les feummes dou Pastourach'
17-	C'est les galants de Wasmes

## 1. Tout no coron ist in liyesse

*Belgium (Warquignies)*

El mêneu

Choeur

Detailed description: This musical score is for the song 'Tout no coron ist in liyesse' from Warquignies, Belgium. It is written in 6/8 time and consists of three staves. The first staff is labeled 'El mêneu' and contains the main melody with a first ending bracketed over the final two measures. The second staff is a second ending, starting with a '2' above the first measure. The third staff is labeled 'Choeur' and provides a choral accompaniment. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

## 2. Les magrittes vont moustrer leus tietes

*Belgium (Wasmès)*

Detailed description: This musical score is for the song 'Les magrittes vont moustrer leus tietes' from Wasmès, Belgium. It is written in 6/8 time and consists of three staves. The first staff contains the main melody with a first ending bracketed over the final two measures. The second and third staves provide accompaniment, with the second staff starting with a '2' above the first measure. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

## 3. Leus viaus d'march ont c'minché à braire

*Belgium (Hornu)*

Detailed description: This musical score is for the song 'Leus viaus d'march ont c'minché à braire' from Hornu, Belgium. It is written in 6/8 time and consists of three staves. The first staff contains the main melody with a first ending bracketed over the final two measures. The second and third staves provide accompaniment, with the second staff starting with a '2' above the first measure. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



## 7. El biau temps va rveuni

*Belgium (Hornu/Boussu, Vallée des Wallants)*

Musical score for 'El biau temps va rveuni' in 6/8 time, key of B-flat major. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody with a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'). The second and third staves continue the melody with various rhythmic patterns and rests.

## 8. D'allons au bos fé des ourètes

*Belgium (Wasmès)*

Musical score for 'D'allons au bos fé des ourètes' in 6/8 time, key of D major. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody with a final double bar line. The second and third staves continue the melody with various rhythmic patterns and rests.

## 9. Nos cachons après deul farène

*Belgium (Wasmès)*

Musical score for 'Nos cachons après deul farène' in 6/8 time, key of B-flat major. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody with a final double bar line. The second and third staves continue the melody with various rhythmic patterns and rests.

## 10. In l'courtî Djan Minike

*Belgium (Wasmès)*

Musical score for 'In l'courtî Djan Minike' in G major, 2/4 time. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody of quarter and eighth notes. The second and third staves provide accompaniment with chords and rhythmic patterns.

## 11. El meneu dé feux

*Belgium (Borinage)*

Musical score for 'El meneu dé feux' in G major, 6/8 time. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody of quarter and eighth notes. The second and third staves provide accompaniment with chords and rhythmic patterns.

## 12. L'alion a sté pierdu

*Belgium (Wasmès)*

Musical score for 'L'alion a sté pierdu' in G major, 6/8 time. The score consists of three staves. The first staff begins with a repeat sign and contains a melody with first and second endings. The second and third staves provide accompaniment with chords and rhythmic patterns.

### 13. V'là l'alion r'trouvè !

*Belgium (Borinage)*

Borinage

La Bouverie

### 14. L'escouvion

*Belgium (Wasmès)*

## 15. Saint-Pierre a keyu d'vins l'puche

*Belgium (Borinage)*

A.(Borinage)

B.

## 16. Les feummes dou Pastourach'

*Belgium (Borinage)*

## 17. C'est les galants de Wasmes

*Belgium (Borinage)*